

Canon

**PC-D320/PC-D340/Fax-L400
Ghid de referință rapidă**

Utilizarea documentației

Aparatul dv. are următoarea documentație. Această documentație a fost concepută astfel încât să puteți folosi aparatul cu ușurință conform necesităților dv.

Instalarea aparatului
Instalarea softului CARPS.....

Ghid de instalare

Manevrarea documentelor și a hârtiei
Imprimarea cu softul CARPS
Efectuarea copiilor
Întreținerea

Ghid de referință
rapidă

Manevrarea documentelor și a hârtiei
Imprimarea cu softul CARPS
Efectuarea copiilor
Întreținerea
Depanarea problemelor de alimentare și copiere

Ghidul utilizatorului



Transmiterea și recepționarea faxurilor
Apelarea rapidă
Depanarea problemelor fax

Ghidul facsimil

Numai pentru modelul FAX-L400

Instalarea softului CARPS.....
Caracteristicile imprimantei
Depanarea problemelor la programul pilot al imprimantei.....

Ghidul software



• Documentația este inclusă pe CD-ROM în format PDF.



• Aparatul ilustrat în acest ghid este modelul FAX-L400.

Copyright

Copyright ©2004 by Canon, Inc. Toate drepturile rezervate. Nici o parte a prezentei publicații nu poate fi reprodusă, transmisă, transcrisă, memorată în mijloace de stocare mobilă, nici nu poate fi tradusă în nici o limbă sau limbaj informatic, sub nici o formă și prin nici un mijloc, fie acesta electronic, mecanic, magnetic, optic, chimic, manual sau în alt mod, fără permisiunea prealabilă scrisă a Canon, Inc.

Mărci comerciale

Canon este o marcă comercială înregistrată iar UHQ™ este o marcă comercială a Canon, Inc.



Ca Partener ENERGY STAR®, Canon Inc. declară că acest produs respectă recomandările ENERGY STAR® referitor la randamentul energetic.



Acest echipament se conformează exigențelor esențiale ale Directivei CE 1999/5/CE.
Declarăm că acest produs se conformează exigențelor EMC ale Directivei CE 1999/5/CE la o putere nominală a rețelei de 230V, 50Hz deși puterea nominală consumată a produsului este de 200V–240V, 50/60 Hz.

Dacă vă mutați în altă țară UE și întâmpinați probleme, apălați la Biroul de asistență Canon.

(Numai pentru Europa)

Cuprins

Capitolul 1: Introducere

Asistarea clientului	1-1
Instrucțiuni importante de siguranță	1-1
Principalele componente ale aparatului	1-4
Panoul operațiilor	1-7
Modul economisire energie	1-9
Setarea manuală a modului economisire energie	1-9
Restabilirea din modul economisire energie	1-9

Capitolul 2: Manevrarea hârtiei

Exigențele materialelor de imprimare	2-1
Încărcarea hârtiei	2-2
Încărcarea hârtiei în casetă	2-2

Capitolul 3: Manevrarea documentelor

Documente care se pot copia	3-1
Setarea documentelor	3-2
Așezarea unui document pe platoul din sticlă	3-2
Încărcarea documentelor în ADF (Numai modelele PC-D340/FAX-L400)	3-3

Capitolul 4: Imprimarea de bază comandată de pe computer

Înainte de imprimare	4-1
Imprimarea de pe softul CARPS (Ex. Windows 98)	4-2
Anularea imprimării	4-2
Modificarea setărilor de imprimare	4-3

Capitolul 5: Executarea copiilor

Documente care se pot copia	5-1
Copierea documentelor	5-1
Anularea lucrării de copiere	5-2
Funcțiile copierii de bază	5-3
Executarea copiilor multiple	5-3
Selectarea formatului și tipului de hârtie (Comune pentru casetă și tava universală)	5-3
Setarea funcției Mărire/Micșorare	5-5
Setarea calității imaginii	5-7
Reglarea expunerii copiei	5-8
Entități speciale	5-9

Capitolul 6: Monitorul de sistem	
Verificarea situației lucrărilor de copiere, fax, imprimare și raportare	6-1
Capitolul 7: Întreținerea	
Curățarea periodică	7-1
Curățarea exteriorului	7-1
Curățarea zonei de scanare.....	7-1
Când se înlocuiește cartușul.....	7-3
Randamentul de copiere	7-4
Manevrarea și depozitarea cartușului	7-4
Înlocuirea cartușului	7-6
Capitolul 8: Setarea funcțiilor adiționale	
Înțelegerea “funcțiilor adiționale”	8-1
Accesarea funcțiilor adiționale	8-1
Descrierea meniurilor	8-2
Anexă: Caracteristici tehnice	A-1
Index	I-1

Convenții de dactilografiere utilizate în prezentul ghid

Citiți mai jos lista simbolurilor, termenilor și abrevierilor utilizate în acest ghid.



- Indică un avertisment referitor la operațiile care ar putea duce la decesul sau accidentarea persoanelor sau la deteriorarea proprietății dacă nu sunt corect efectuate. Pentru utilizarea aparatului în condiții de siguranță, acordați întotdeauna atenție acestor avertismente.



- Indică un avertisment sau o restricție operațională. Citiți aceste articole pentru a putea explora corect aparatul și pentru a evita deteriorarea acestuia.



- Indică o notă referitoare la funcționare sau o explicație suplimentară. Citirea acestora este foarte importantă.

(→ p. n-nn)	Un număr precedat de o săgeată și inclus în paranteze se referă la numărul unei pagini din prezentul ghid unde se găsesc mai multe informații privind subiectul propoziției anterioare.
→ <i>Ghid de instalare</i>	Consultați Ghidul de instalare pentru detalii privind subiectul propoziției anterioare.
→ <i>Ghidul utilizatorului</i>	Consultați Ghidul utilizatorului pentru detalii privind subiectul propoziției anterioare.
→ <i>Ghidul facsimil*</i>	Consultați Ghidul facsimil pentru detalii privind subiectul propoziției anterioare.
→ <i>Ghidul software</i>	Consultați Ghidul software pentru detalii privind subiectul propoziției anterioare.
aparat	Cuvântul “aparat” se referă la modelele PC-D320/PC-D340/FAX-L400.
implicit	O setare care este valabilă dacă nu o modificați.
document	Foaia (foile) de hârtie originală pe care o copiați cu acest aparat.
meni	O listă de reglaje din care selectați un articol pentru setare sau modificare. Meniul are un titlu care apare pe ecranul LCD. Meniurile și afișarea diferă în funcție de tipul aparatului. Prezentul ghid ilustrează afișajul modelului FAX-L400 spre exemplificare.

În plus, în acest ghid se utilizează caractere distincte pentru identificarea tastelor și informațiilor de pe LCD:

- Tastele pe care le apăsați apar cu acest tip de caractere: **Stop/Reset**.
- Informațiile de pe LCD apar cu acest tip de caractere: COPY SETTINGS.

*Numai pentru modelul FAX-L400

Limite legale privind utilizarea aparatului dv. și folosirea imaginilor

Utilizarea aparatului pentru scanarea, printarea sau reproducerea în alt mod a anumitor documente și folosirea imaginilor astfel scanate, printate sau reproduse cu ajutorul aparatului dv., poate fi interzisă de lege și poate determina răspunderea penală și/sau civilă. Găsiți mai jos o listă ne-exhaustivă a acestor documente. Această listă este orientativă. Dacă nu sunteți siguri de legalitatea utilizării aparatului dv. pentru scanarea, printarea sau reproducerea anumitor documente, și/sau de folosirea imaginilor scanate, printate sau reproduse, consultați înainte un avocat pentru recomandări.

- Bancnote
- Cecuri de călătorie
- Ordine de plată
- Bonuri de alimente
- Certificate de depozit
- Pașapoarte
- Mărci poștale (anulate sau neanulate)
- Documente de imigrare
- Ecușoane de identificare
- Timbre fiscale (anulate sau neanulate)
- Documente cu regim special
- Obligațiuni sau alte certificate de datorii
- Cecuri sau trate emise de agenții guvernamentale
- Certificate de acționar
- Permise pentru autovehicule și certificate de titlu
- Lucrări cu drept de autor/Lucrări de artă fără permisiunea proprietarului dreptului de autor

Capitolul 1

Introducere

Asistarea clientului

Aparatul dv. este conceput conform ultimei tehnologii pentru asigurarea unei funcționări lipsite de probleme. Dacă întâmpinați vreo problemă de funcționare a aparatului, → *Ghidul utilizatorului*. Dacă nu puteți rezolva problema sau dacă veți considera că aparatul dv. necesită reparații, contactați dealerul local autorizat Canon sau biroul de asistență Canon.

Instrucțiuni importante de siguranță

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a trece la exploatarea aparatului și păstrați-le la îndemână pentru consultare ulterioară.



Pentru utilizatorii de stimuloare cardiace

- Acest aparat și cartușul emit un flux magnetic de nivel redus. Dacă folosiți un stimulator cardiac și aveți probleme, îndepărtați-vă de aparat și de cartuș și consultați medicul.

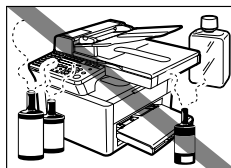


- Nu demontați și nu modificați aparatul. În interiorul său se află componente supuse la temperaturi și tensiuni înalte care pot provoca incendii sau șoc electric.
- Respectați toate avertismentele și instrucțiunile de pe aparat.

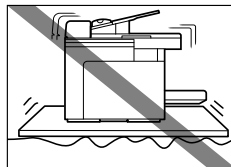
■ Amplasarea



- Nu așezați aparatul lângă recipiente cu alcool, diluanți de vopsea sau alte substanțe inflamabile. Contactul dintre o substanță inflamabilă și părțile electrice din interiorul aparatului poate produce un incendiu sau șoc electric.

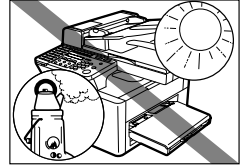


- Nu blocați și nu acoperiți cu diverse obiecte orificiul de ventilare sau orice deschideri de pe aparat, deoarece se poate produce un incendiu.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă, fără vibrații suficient de robustă pentru greutatea acestuia (aprox. 14,5 kg PC-D320, 16,0 kg PC-D340, 16,1 kg FAX-L400).



- Asigurați-vă că în zona respectivă nu este praf.
- Evitați locurile ventilate necorespunzător.
În timpul exploatării, aparatul generează ozon. Totuși, cantitatea de ozon generată nu afectează corpul uman. Chiar și așa, utilizarea prelungită a aparatului într-o încăpere slab ventilată sau în cazul executării unei mari cantități de printuri, aveți grijă să ventilați încăperea pentru ca mediul de lucru să fie cât mai confortabil cu putință.
- Nu instalați aparatul lângă dispozitive care conțin magneți sau generează câmp magnetic, cum sunt difuzoarele.
- Verificați dacă aparatul este la aproximativ 10 cm distanță de pereți și de alte echipamente, pentru a-i asigura o ventilare corespunzătoare.

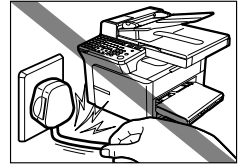
- Verificați dacă locul nu este afectat cumva de modificări extreme de temperatură și dacă temperatura este mereu între 15 și 27°C.
- Verificați dacă umiditatea relativă a zonei este între 20 și 80%.
- Nu țineți aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul afară.



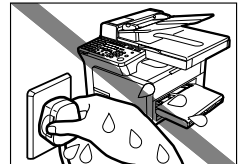
■ Alimentarea cu energie



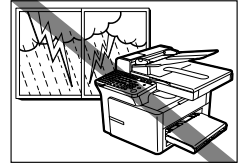
- Nu deteriorați și nu modificați cordonul și fișa de alimentare. De asemenea, nu puneți obiecte grele pe cordonul de alimentare, nu trageți de el și nu-l îndoiți foarte tare. Astfel de acțiuni pot produce avarii electrice, putând să ducă la incendii sau șoc electric.



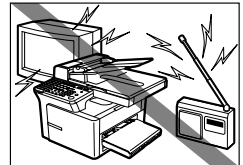
- Nu puneți mâinile ude pe fișa de alimentare deoarece se poate produce șoc electric.



- În timpul furtunilor cu descărcări electrice, scoateți cordonul de alimentare din priză de curent. Altfel există pericolul deteriorării aparatului cu producere de incendii sau șoc electric.



- Dacă se adună praf în jurul fișei cordonului de alimentare când este conectat la priză de alimentare, deconectați aparatul și ștergeți fișa cu o cârpă curată și uscată.
- Nu conectați aparatul în circuitul cu alte aparate cum ar fi condiționerul de aer, televizorul sau copiatorul. Acestea generează perturbații electrice și pot interfera cu funcționarea aparatului dv.



- Conectați aparatul la o priză de alimentare standard de 220 V-240 V CA. Exploatați aparatul numai de la tipul de sursă de alimentare indicat pe eticheta aparatului. Dacă nu sunteți siguri de tipul de energie pe care îl aveți, consultați compania locală furnizoare de energie.
- Nu utilizați decât cordonul de alimentare livrat cu aparatul.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare în următoarele condiții:
 - Când cordonul sau fișa de alimentare este deteriorat(ă) sau uzat(ă).
 - Dacă s-a vărsat lichid în aparat.
 - Dacă aparatul a fost expus la ploaie sau apă.
 - Dacă aparatul nu funcționează normal după ce ați urmat indicațiile din ghidurile care însoțesc aparatul. Reglați numai acele comenzi pentru care există indicații în respectivele ghiduri deoarece reglarea incorectă a altor comenzi poate produce daune și va necesita deseori o lucrare mai mare a tehnicianului autorizat pentru a restabili aparatul la funcționare normală.
 - Dacă aparatul a căzut sau a fost avariat.
 - Dacă aparatul indică o modificare clară a funcționării, prezentând necesitatea reparației.

■ Manevrarea



• Nu scăpați agrafe de birou, capse sau alte obiecte metalice în interiorul aparatului. De asemenea nu vărsați apă, substanțe lichide sau inflamabile în aparat. Dacă aceste articole intră în contact cu părțile supuse la tensiuni înalte din interiorul aparatului, există pericol de incendiu sau șoc electric. Dacă aceste articole cad sau se vărsă în aparat, decuplați cordonul de alimentare imediat, cu mâinile uscate. Apoi contactați reprezentanța service.

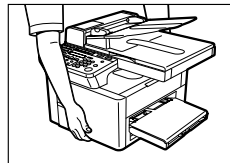
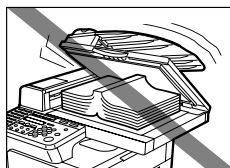
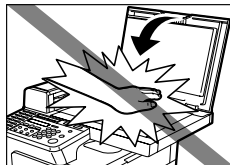
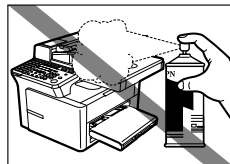
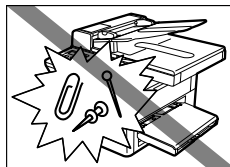
• Nu folosiți spray-uri foarte inflamabile în apropierea aparatului. În cazul contactului dintre gazul unui astfel de spray și componentele electrice din aparat există pericol de incendiu.



• Închideți cu grijă ADF (Alimentator automat de documente) sau capacul platoului din sticlă pentru a nu vă prinde mâna. Altfel există pericolul să vă răniți.

• Nu apăsați tare pe capacul platoului din sticlă când îl folosiți platoul din sticlă la scanarea unor cărți groase. Acest lucru poate deteriora platoul din sticlă și/sau vă poate răni.

- Nu supuneți aparatul unor șocuri sau vibrații fizice puternice.
- Decuplați aparatul de la alimentare înainte de a-l muta.
- Nu ridicați aparatul de nici unul din elementele atașate.
- Dacă aparatul arată o modificare clară de funcționare, aceasta indică necesitatea reparației.



■ Întreținerea



• Nu aruncați cartușul în foc. Pulberea de toner este inflamabilă.

- Păstrați aparatul curat. Acumularea prafului poate împiedica aparatul să funcționeze corespunzător.



• Nu reparați aparatul singuri decât în situațiile expres specificate în acest ghid. Dacă este nevoie de alte reparații, contactați reprezentanța service.

Principalele componente ale aparatului

Prezenta setiune descrie principalele părți componente ale aparatului.

■ FAX-L400

Vedere din partea stângă

ADF (ALIMENTATOR AUTOMAT DOCUMENTE)

Ține documentele pentru copiat și le alimentează automat în unitatea de scanare.

TAVA DE ALIMENTARE DOCUMENTE

Puneți pe ea documentele pentru copiat.

TAVA DE IEȘIRE DOCUMENTE

Pe aici ies documentele.

CAPAC STÂNGA

Deschideți-l când iese hârtia cu fața în sus sau scoateți hârtia blocată.

GHIDAJ CULISANT

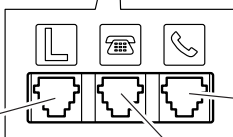
Reglați-l în funcție de lățimea documentului.

PANOUL OPERAȚIILOR

Reglează aparatul.

RACORD CORDON ALIMENTARE

RACORD INTERFAȚA USB



MUFĂ PENTRU LINIA TELEFONICĂ

Conectați linia telefonică.

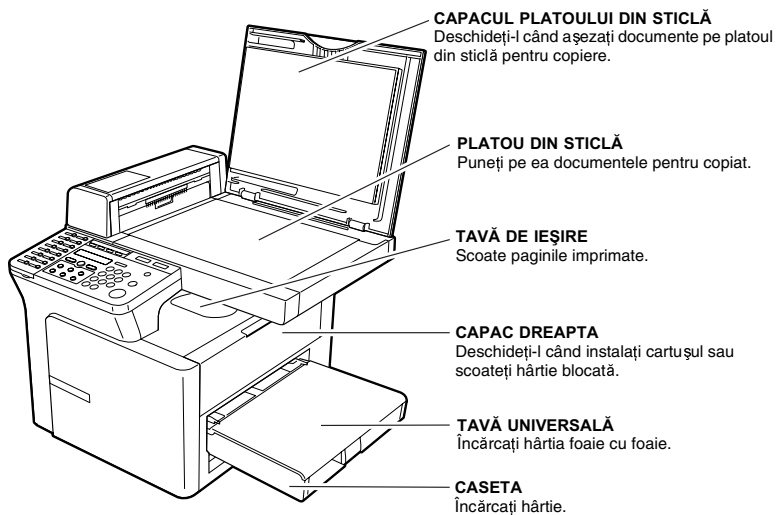
MUFĂ PENTRU RECEPTOR

Conectați receptorul opțional → Anexa B.

MUFĂ DISPOZITIV EXTERN

Conectați dispozitive externe.

Vedere dn partea dreaptă



1

Introducere

■ PC-D340

ADF (ALIMENTATOR AUTOMAT DOCUMENTE)

Ține documentele pentru copiat și le alimentează automat în unitatea de scanare.

TAVĂ DE ALIMENTARE DOCUMENTE

Puneți pe ea documentele pentru copiat.

TAVA DE IEȘIRE DOCUMENTE

Pe aici ies documentele.

CAPAC STÂNGA

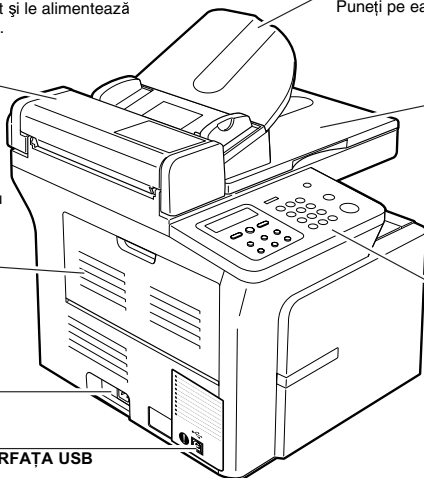
Deschideți-l când iese hârtia cu fața în sus sau scoateți hârtia blocată.

PANOUL OPERAȚIILOR

Reglează aparatul.

RACORD CORDON ALIMENTARE

RACORD INTERFAȚA USB



■ PC-D320

PANOUL OPERAȚIILOR

Reglează aparatul.

CAPACUL PLATOULUI DIN STICLĂ

Deschideți-l când așezați documente pe platoul din sticlă pentru copiere.

TAVĂ DE IEȘIRE

Scoate paginile imprimate.

CAPAC DREAPTA

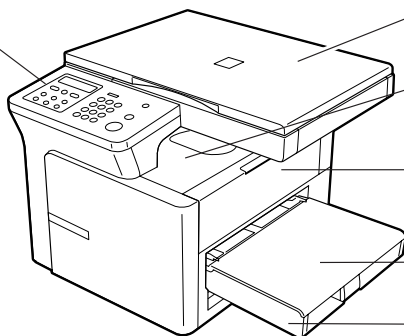
Deschideți-o când instalați cartușul sau scoateți hârtie blocată.

TAVA UNIVERSALĂ

Încărcați hârtia foaie cu foaie.

CASETA

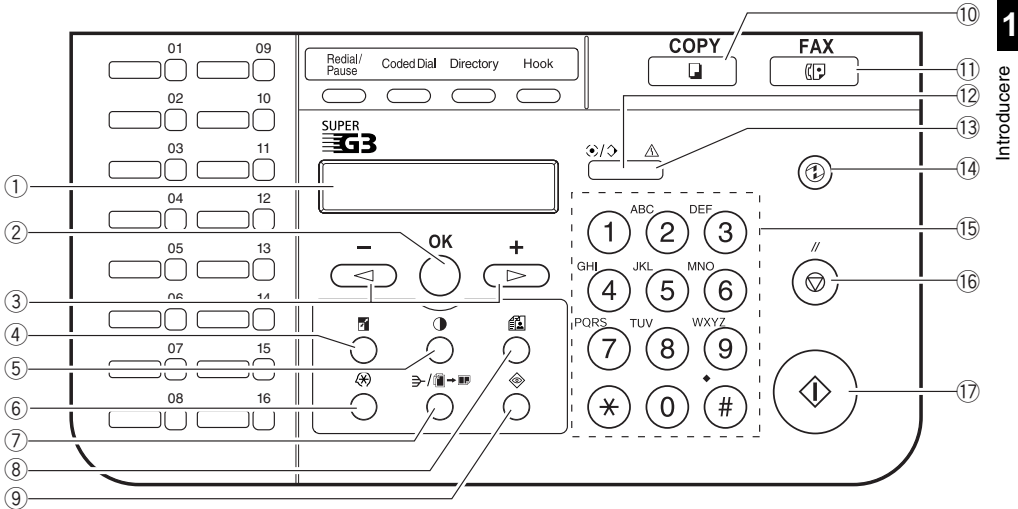
Încărcați hârtie.



Panoul operațiilor

Această secțiune descrie tastele utilizate pentru efectuarea copiilor și setarea Funcțiilor adiționale.
Pentru butoanele nedescrise aici → Ghidul facsimil.

■ FAX-L400



1
Introducere

- ① **LCD**
Afișează mesajele și invită la acțiune în timpul operării. Afișează de asemenea selecții, text și numere la specificarea setărilor.
- ② **Tasta OK**
Fixează conținutul pe care îl setați sau înregistrați. De asemenea, dacă documentul în curs de scanare se oprește în ADF, apăsarea pe această tastă face ca documentul să iasă automat.
- ③ **Tastele < (-), > (+)**
Fac să defileze selecțiile astfel că puteți vedea alte setări.
- ④ **Tasta Enlarge/Reduce (Mărire/Micșorare)**
Setează raportul de mărire sau micșorare a copiei.
- ⑤ **Tasta Exposure (Expunere)**
Reglează expunerea copiei.
- ⑥ **Tasta Additional Functions (Funcții adiționale)**
Personalizează modul de funcționare al aparatului dv.
- ⑦ **Tasta Collate/2 on 1 (Sortare/2pe 1)**
Sortează copiile în ordinea paginilor sau micșorează două documente format A4 pentru a încăpea pe o singură foaie format A4.
- ⑧ **Tasta Image Quality (Calitatea imaginii)**
Reglează calitatea imaginii copiei.
- ⑨ **Tasta System Monitor (Monitor sistem)**
Verifică situația lucrărilor de copiere, fax, imprimare și raport.
- ⑩ **Tasta COPY (COPIERE)**
Comută afișajul de așteptare la modul Copiere.

⑪ **Tasta FAX**

Comută afișajul de așteptare la modul Fax.

⑫ **Indicator In Use/Memory (În funcțiune/Memorie)**

Luminează verde în timpul copierii sau când lucrarea pentru copiere este stocată în memorie.

⑬ **Indicator Alarm (Alarmă)**

Licărește portocaliu când aparatul are o problemă cum ar fi un blocaj de hârtie. (LCD afișează mesajul de eroare.)

⑭ **Tasta Energy Saver (Economisire energie)**

Setează sau anulează manual modul economisire energie. Tasta luminează verde când este setat modul economisire energie și se stinge când se anulează modul.

⑮ **Taste numerice**

Introduce valorile cantității de copiat și alte valori numerice.

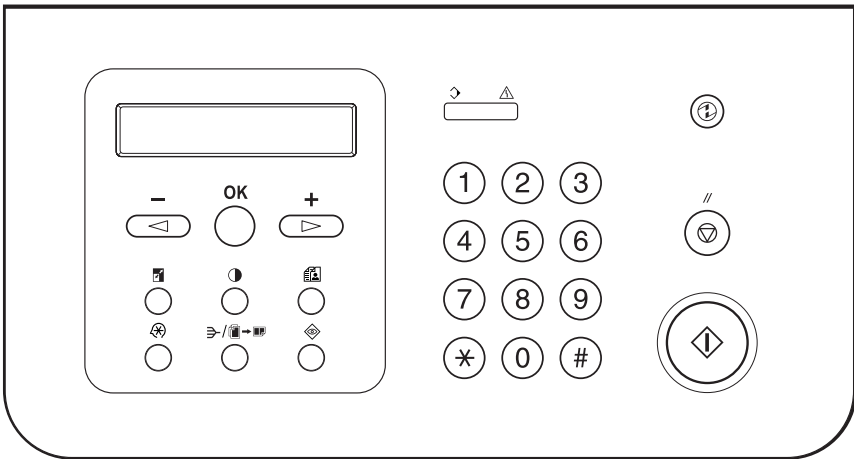
⑯ **Tasta Stop/Reset (Stop/Resetaire)**

Anulează copierea și alte operații și revine la afișajul de așteptare. Această tastă se folosește de asemenea pentru confirmarea lucrării de copiere rezervate.

⑰ **Tasta Start**

Pornește copierea.

■ **PC-D340/PC-D320**



Modul economisire energie

Acest aparat asigură o funcție de economisire a energiei. Dacă nu se efectuează nici o operație timp de circa 5 minute, aparatul intră automat în modul economisire energie.



- Durata de timp până când aparatul intră în modul economisire energie se poate specifica 3 la 30 de minute. Puteți de asemenea dezactiva funcția economisire energie. (→ p. 8-4)
- Funcția economisire energie nu se activează când aparatul are următorul statut:
 - Când prindează copii, faxuri* sau alte pagini
 - Când transmite sau recepționează faxuri*
 - În timp ce o lucrare de copiere este salvată în memorie sau când funcționează copia rezervată sau alte funcții sau când se aprinde indicatorul În funcțiune/Memorie*
 - Când are loc un blocaj de hârtie
 - Când apare un cod de eroare iar indicatorul Alarmă luminează intermitent
 - Când nu este hârtie în casetă sau în tava universală
 - Când se afișează mesajul APĂSAŢI TASTA OK
- * Numai la modelul FAX-L400

■ Setarea manuală a modului economisire energie

1 Apăsăți **Energy Saver (Economisire energie)**.

- LCD se stinge și se aprinde tasta Economisire energie.



- Imediat ce aparatul se restabilește din modul economisire energie sau imediat după ce se termină copierea, așteptați circa 2 secunde înainte de a apăsa **Energy Saver**.

■ Restabilirea din modul economisire energie

1 Apăsăți **Energy Saver**.

- Tasta Energy Saver se stinge și aparatul intră în modul așteptare.



- Aparatul poate reveni imediat din modul economisire energie. Totuși, acest lucru poate depinde de temperatura camerei și de circumstanțe.

Capitolul 2

Manevrarea hârtiei

Exigențele materialelor de imprimare

Pentru a obține copii de calitate superioară, vă sfătuim să utilizați hârtia și foliile transparente recomandate de Canon. Unele tipuri de hârtie care se găsesc în magazinele cu materiale de birotică nu corespund acestui aparat. Dacă aveți întrebări în legătură cu hârtia și foliile transparente, contactați dealerul local autorizat Canon sau biroul de asistență Canon.

Depozitarea hârtiei

Pentru a preveni blocarea hârtiei, urmați procedura de mai jos:

- Pentru evitarea acumulării de umezeală, stocați restul de hârtie bine împachetat în ambalajul original. Păstrați hârtia la loc uscat, departe de lumina directă a soarelui.
- Pentru evitarea ondulării hârtiei, depozitați hârtia întinsă, nu în picioare.
- După copiere, nu lăsați hârtie pe tava universală.

Hârtie inacceptabilă

Nu copiați pe următoarele tipuri de hârtie; în caz contrar hârtia se va bloca.

- Hârtie foarte ondulată sau încrețită
- Foliile transparente pentru copiatoare sau imprimante color
- Hârtie pe care s-a copiat deja cu un copiator digital color (Nu copiați pe cealaltă parte.)
- Hârtie pe care s-a printat cu o imprimantă cu transfer termic (Nu copiați pe cealaltă parte.)



- Nu încercați niciodată să copiați pe folii transparente color. În caz contrar copiatorul se poate defecta.

Hârtie acceptabilă

Caseta/Tava universală

Formatul hârtiei	A4, B5, A5, LTR, LGL, EXECUTIVE, Plic : COM10, MONARCH, DL, ISO-C5 Format nestand.: 216 mm × 356 mm [max.] / 76.2 mm × 127 mm [min.]
Greutatea hârtiei	64 g/m ² la 128 g/m ²
Tipul hârtiei	– Hârtie simplă (64 g/m ² la 90 g/m ²) – Foliile – Hârtie specială 1 (91 g/m ² la 128 g/m ²) : Hârtie groasă – Hârtie specială 2 : Hârtie brută



- Viteza de printare poate scădea treptat față de cea obișnuită în funcție de formatul și tipul hârtiei și de numărul de foi specificate. Acest lucru se întâmplă deoarece funcția de siguranță activează pentru a preveni defecțiunile datorate căldurii.

Încărcarea hârtiei

Această secțiune descrie modul de încărcare a hârtiei în casetă.



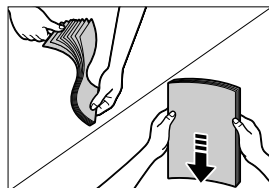
- Când încărcați hârtie, aveți grijă să nu vă tăiați la mâini de muchiile acesteia.



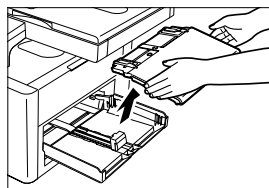
- Casetă are o capacitate de aproximativ 250 de foi de 64 g/m².

■ Încărcarea hârtiei în casetă

- 1 Aerisiți întâi foile de hârtie, apoi bateți muchiile pe o suprafață plană pentru uniformizarea stivei de hârtie.

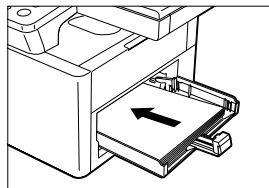


- 2 Scoateți tava universală.

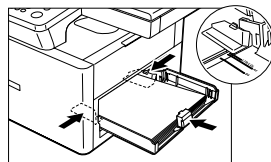


- 3 Încărcați hârtia în casetă.

- Introduceți stiva de hârtie în casetă până la refuz.
- Când introduceți hârtie care conține un logo, poziționați-o cu fața de printat în sus (fața cu logo) și încărcați-o astfel încât partea superioară a hârtiei să se alimenteze prima în casetă.



- 4 Reglați ghidajele culisante în funcție de formatul stivei de hârtie introduse.
- Reglați ghidajele culisante astfel încât să nu fie spațiu între ele și muchia stivei de hârtie.



- 5 Când încărcați alt format de hârtie decât A4, specificați formatul.

Apăsăți **Additional Functions**, apoi selectați:

PAPER SETTINGS (SETĂRILE HĂRTIEI)

PAPER SIZE (FORMATUL HĂRTIEI)

Utilizați ◀ (-) sau ▶ (+) pentru selectarea formatului de hârtie corespunzător (A4, B5, A5, LTR, LGL, EXECUTIVE, ENVELOPE, FREE SIZE).

- Pentru detalii, citiți "Selectarea formatului și tipului de hârtie (Comune pentru casetă și tava universală)". (→ p. 5-3)



- Nu încărcați feluri diferite de hârtie în același timp.
- Nu adăugați hârtie dacă mai este încă hârtie în casetă.
- Dacă adăugați hârtie în timpul copierii, scoateți întâi hârtia existentă.
Apoi puneți-o la un loc cu hârtia pe care doriți s-o adăugați și bateți-le muchiile. După aceea, încărcați-o în casetă.



- Pentru informații referitoare la încărcarea plicurilor în casetă și detalii de utilizare a tăvii universale → *Ghidul utilizatorului*.

Capitolul 3

Manevrarea documentelor

Documente care se pot copia

Documentele așezate pe platoul din sticlă sau încărcate în ADF trebuie să respecte exigențele din tabelul de mai jos.

	Platoul din sticlă	ADF
Tipul documentului	<ul style="list-style-type: none">– Hârtie simplă– Documente groase– Fotografii– Documente mici (ex. fișe de cartotecă)– Tipuri speciale de hârtie (ex. hârtie de calc*, folii*, etc.)– Carte	<ul style="list-style-type: none">– Hârtie simplă (Documente multi-pagini de același format, grosime și greutate sau documente dintr-o singură pagină.)
Format (l x L)	Max. 216 mm x 297 mm A4 : 210 mm x 297 mm	Max. 216 mm x 356 mm Min. 148 x 105 mm
Cantitate	1 foaie	Max. 50 foi format A4**
Greutate	Max. 2 kg	64 g/m ² la 105 g/m ²

* La copierea unui document transparent cum ar fi calcul sau foliile, așezați o foaie de hârtie albă obișnuită în spatele documentului.

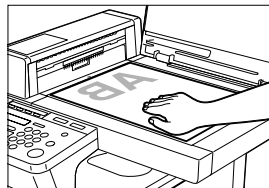
** Hârtie de 80 g/m².

Setarea documentelor

Pentru scanare, așezați documentele pe panoul din sticlă sau încărcați-le în ADF. Locul de reglare a documentelor depinde de formatul și tipul acestora. (→ p. 3-1)

■ Așezarea unui document pe platoul din sticlă

- 1 Deschideți capacul platoului din sticlă.
- 2 Așezați documentul cu fața în jos pe platoul din sticlă. Aliniați documentul la marcajele corespunzătoare ale formatului hârtiei.



- 3 Coborâți ușor capacul platoului din sticlă.
 - Documentul este acum gata de scanare.

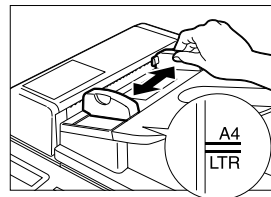
Poziționarea documentelor

Utilizați indicatoarele pentru format din partea stângă a platoului din sticlă pentru a poziționa documentul.

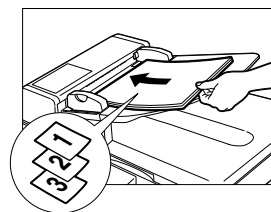
- Dacă documentul dv. este de format standard de hârtie (A4, sau A5), aliniați documentul între marcajele formatului de hârtie corespunzător.
- Dacă nu știți formatul documentului, sau dacă documentul dv. nu corespunde nici unuia din marcajele de format de hârtie, aliniați centrul documentului la semnul → .

■ Încărcarea documentelor în ADF (Numai modelele PC-D340/FAX-L400)

- 1 Asigurați-vă că nu sunt documente pe platoul din sticlă.
- 2 Aerisiți muchiile care se vor alimenta primele în aparat, apoi bateți muchia documentului multi-pagini pe o suprafață plană, pentru uniformizarea stivei.
- 3 Reglați ghidajele culisante în funcție de lățimea documentului.



- 4 Încărcați documentele cu fața în sus în ADF.



- Documentul este acum gata de scanare.



- În cazul documentelor multi-pagini, paginile sunt alimentate una câte una începând cu partea superioară a stivei (de la prima pagină).
- Așteptați până când s-au scanat toate paginile documentului înainte de a începe o lucrare nouă.
- Se pot pune 50 foi de documente format A4 (80 g/m²) în ADF. Dacă se pun mai mult de 50 de foi de documente format A4 în ADF, se pot produce blocaje de hârtie.

DOCUMENT READY

Capitolul 4

Imprimarea de bază comandată de pe computer

Înainte de imprimare

Înainte de imprimare, softul CARPS trebuie să fie instalat în computer.

- Dacă nu, citiți *Ghidul de instalare*.

Verificați dacă aparatul este selectat ca imprimantă implicită.

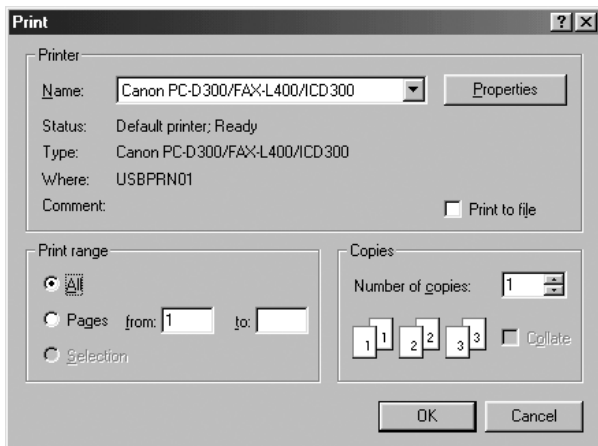
- Puteți verifica dacă aparatul dv. este setat ca imprimantă implicită când deschideți căsuța de dialog **Print** dintr-o aplicație iar aparatul dv. este selectat în căsuța pentru imprimante (a se vedea detaliile de mai jos).

Urmați această procedură dacă aparatul nu este selectat.

- 1 Pe desktopul Windows, executați clic pe **[Start]**, indicați **[Settings]**, apoi executați clic pe **[Printers]**.
- 2 În fereastra **Printers** , executați clic pe pictograma aparatului.
- 3 În meniul File, executați clic pe **[Set as Default]** sau **[Set as Default Printer]**.

Imprimarea de pe softul CARPS (Ex. Windows 98)

- 1 Cu documentul deschis în aplicația Windows 98, executați clic pe comanda **[Print]**.
- 2 În căsuța de dialog **Print**, verificați dacă aparatul dv. este selectat în căsuța imprimantelor. Dacă nu, selectați aparatul de pe lista derulantă cu numele imprimantelor.
- 3 Executați clic pe **[OK]** pentru a imprima documentul.



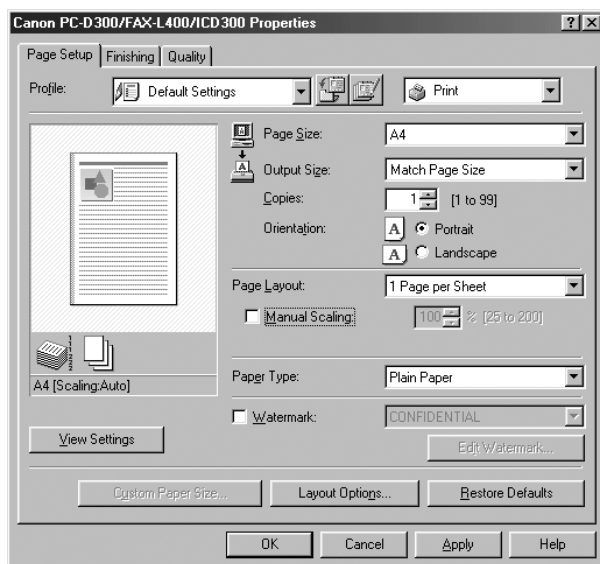
■ Anularea imprimării

- 1 Dacă doriți să anulați imprimarea înainte de executarea unui clic pe **[OK]**, executați clic pe **[Cancel]** din căsuța de dialog **Print**.
- 2 Dacă imprimarea a început deja, urmați această procedură pentru anularea printării din Windows 98. Pe desktopul Windows, executați clic pe **[Start]**, indicați **[Settings]**, apoi executați clic pe **[Printers]**.
- 3 În fereastra **Printers**, executați dublu-clic pe pictograma aparatului dv., executați clic-dreapta pe lucrarea de printare, apoi clic pe **[Cancel Printing]**.

■ Modificarea setărilor de imprimare

Aparatul dv. este instalat inițial cu setările predefinite de fabrică, permițându-vă să imprimați imediat. Aceste setări determină aspectul documentelor dv. când vor fi printate. Dv. puteți modifica aceste setări de printare în funcție de documentele pe care le imprimați. Dacă nu salvați setările făcute de dv. ca profil (configurație), ele vor fi valabile numai pentru lucrarea curentă de printare. Pentru detalii privind configurațiile de imprimare → *Ghidul software*.

- 1 Cu documentul deschis în aplicația Windows 98, executați clic pe comanda **[Print]**.
- 2 În căsuța de dialog **Print** executați clic pe **[Properties]**.
- 3 În căsuța de dialog **Properties** definiți-vă setările pe taburile sau în căsuțele de dialog corespunzătoare.
 - Dacă nu sunteți mulțumiți de modificările de pe un anumit tab și doriți să reveniți la setările implicite, executați clic pe **[Restore Defaults]**.
- 4 Pentru acceptarea modificărilor făcute și închiderea căsuței de dialog, executați clic pe **[OK]**.
 - Pentru anularea modificărilor făcute și închiderea căsuței de dialog, executați clic pe **[Cancel]**.



■ Informații suplimentare

Pentru informații detaliate referitoare la toate entitățile de imprimare → *Ghidul software*.

Capitolul 5

Executarea copiilor

Documente care se pot copia

Pentru informații referitoare la tipurile de documente pe care le puteți copia, exigențele acestora și detalii de setare → Capitolul 3.

Copierea documentelor

- 1 Apăsați pe **COPY** pentru setarea modului Copiere.



• În cazul modelelor PC-D320/PC-D340, această operație nu este necesară.

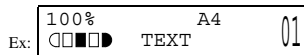
- 2 Pregătiți documentul și încărcați-l cu fața în sus în ADF sau așezați-l cu fața în jos pe platoul din sticlă.

- 3 Setări entitățile de copiere dorite. Puteți seta entitățile de mai jos.

- Cantitatea de copiat (→ p. 5-3)
- Mărire/Micșorare (→ p. 5-5)
- Calitatea imaginii (→ p. 5-5)
- Expunere (→ p. 5-8)
- Sortare (→ *Ghidul utilizatorului*)
- 2 pe 1 (→ *Ghidul utilizatorului*)



• Rețineți că setările nu se pot modifica în timpul copierii.



4 Apăsați **Start** pentru a începe copierea.

- Dacă hârtia din casetă sau din tava universală se termină în timpul copierii, LCD afișează SUPPLY REC. PAPER. Încărcați hârtie în casetă sau pe tava universală. După încărcarea hârtiei, aparatul reia automat copierea.



- Dacă încărcați hârtie în timpul copierii, nu folosiți alt format de hârtie.
- Puteți rezerva următoarea lucrare de copiere în timp ce aparatul scoate copii. (→ *Ghidul utilizatorului*)
- După ce aparatul a terminat de copiat, setarea rămâne. Totuși, dacă apăsați **Stop/Reset** sau dacă nu apăsați nici o tastă timp de 2 minute, se va inițializa setarea implicită. (Durata de timp până la intrarea aparatului în modul AUTO CLEAR se poate specifica. (→ p. 8-4))
- Capacitatea tăvii de ieșire este de 50 de foi (80 g/m²) de hârtie. Pentru a preveni blocajele de hârtie, scoateți hârtia din tava de ieșire înainte de a se ajunge la cifra de 50.

Ex:

SCANNING	
COPY NO.	0001

■ Anularea lucrării de copiere

■ În timpul scanării documentelor în ADF (Numai modelele PC-D340/FAX-L400)

1 Apăsați **Stop/Reset**.

STOP KEY PRESSED
PRESS OK KEY

2 Apăsați **OK**.

- Documentul care s-a oprit în ADF va ieși afară.

■ După scanarea documentelor

1 Apăsați **Stop/Reset**.

CANCEL COPYING?	
<YES	NO>

2 Apăsați **◀ (-)** pentru **YES**.

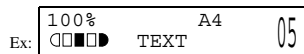
Funcțiile copierii de bază

■ Executarea copiilor multiple

Puteți efectua copii multiple.

1 Folosiți tastele numerice pentru a introduce numărul de copii dorit.

- LCD afișează numărul de copii pe care l-ați introdus.
- Puteți seta până la 99 de copii.



- Puteți rezerva următoarea lucrare de copiere în timp ce aparatul scoate copii.
(→ *Ghidul utilizatorului*)
- LCD continuă să afișeze numărul de copii specificat până îl modificați sau până când se activează funcția de anulare automată.
Când se activează funcția de anulare automată, LCD revine la afișajul de așteptare iar numărul de copii revine la 01 (setare implicită).

■ Selectarea formatului și tipului de hârtie (Comune pentru casetă și tava universală)



- Când efectuați copii pe hârtie format A4 după ce ați copiat continuu pe hârtie mai mică decât A4, copiile pot fi murdare. Pentru a preveni acest lucru, așteptați circa un minut înainte de a efectua copiile.
- Hârtia din tava universală este copiată înaintea hârtiei din casetă.
- Setările modificate la Funcții adiționale nu revin automat la cele setate anterior. Treceți din nou la setările anterioare dacă este cazul.
- Când efectuați copii ale unei hârtii de format mai mic sau groase*, etc., viteza de copiere poate fi mai mică decât de obicei.
* Tipul de hârtie trebuie selectat la Funcții adiționale.
- Dacă intenționați să copiați și să printați cu o imprimantă cu transfer termic pe o foaie de hârtie, faceți întâi copia. Altfel copiile se murdăresc sau se produc blocaje de hârtie.
- Când copiați pe folii transparente, luați fiecare folie în parte din tava de ieșire pe măsură ce acestea sunt scoase.

■ Specificarea formatului de hârtie

Formatul de hârtie a fost deja setat în fabrică la A4. În mod normal puteți efectua copii cu această setare. Totuși, dacă imaginile copiei sau spatele hârtiei se murdăresc, puteți preveni murdărirea hârtiei prin specificarea formatului conform celor ce urmează.



- Pentru setarea Funcțiilor adiționale, citiți “Accesarea funcțiilor adiționale”. (→ p. 8-1)

- Pentru specificarea formatului de hârtie: Apăsați **Additional functions**, apoi selectați:

PAPER SETTINGS

PAPER SIZE

Apo utilizați ◀ (-) sau ▶ (+) pentru a alege formatul de hârtie corespunzător dintre A4, B5, A5, LTR, LGL, EXECUTIVE, ENVELOPE sau FREE SIZE.

Dacă selectați PLIC, utilizați ◀ (-) sau ▶ (+) pentru alegerea tipului de plic (COM10, MONARCH, DL, ISO-C5).

* Când se selectează FREE SIZE, specificați formatul orizontal și vertical al hârtiei în milimetri (mm).

Interval de setare disponibil pentru dimensiunea orizontală: 127 mm la 356 mm

Interval de setare disponibil pentru dimensiunea verticală: 76 mm la 216 mm

■ Specificarea tipului de hârtie

PLAIN PAPER (HÂRTIE SIMPLĂ) se selectează ca tip de hârtie implicit. Când copiați pe alt tip de hârtie decât cea simplă, puteți specifica tipul de hârtie conform celor ce urmează. Specificarea tipului de hârtie poate preveni calitatea necorespunzătoare a copiei sau printarea incorectă a imaginii copiei.



- Pentru setarea Funcțiilor adiționale, citiți “Accesarea funcțiilor adiționale”. (→ p. 8-1)

Apăsați **Additional functions**, apoi selectați:

PAPER SETTINGS

PAPER SIZE

Apoi alegeți tipul de hârtie din următoarele.

- PLAIN PAPER (HÂRTIE SIMPLĂ)

- TRANSPARENCY (FOLIE TRANSPARENTĂ)

- SPECIAL PAPER 1 (HÂRTIE SPECIALĂ 1) (91 g/m² la 128 g/m²): Hârtie groasă

- SPECIAL PAPER 2 (HÂRTIE SPECIALĂ 2): Hârtie brută

■ Setarea funcției Mărire/Micșorare

Puteți mări sau micșora formatul copiei cu ajutorul rapoartelor de copiere presetate sau cu ajutorul rapoartelor de copiere personalizate.

■ Mărirea/Micșorarea cu ajutorul rapoartelor de copiere presetate

1 Apăsați **Enlarge/Reduce (Mărire/Micșorare)**.

Ex:

PRESET RATIO
- 100%
+

2 Folosiți ◀ (-) sau ▶ (+) pentru a selecta raportul de copiere.

• Puteți selecta din următoarele:

- 200% MAX.
- 141% A5 → A4
- 100%
- 70% A4 → A5
- 50% MIN.

Ex:

PRESET RATIO
- 70% A4→A5
+

3 Apăsați **OK**.



- Dacă **PAPER SIZE GROUP** de la **COPY SETTINGS** din Additional Functions este setată la **INCH** sau **AB**, rapoartele de copiere presetate vor fi următoarele:
INCH: 50%, 64%, 78%, 100%, 129% și 200%;
AB: 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 141% și 200%.
- Mărirea sau micșorarea cu ajutorul raportului de copiere presetat nu este disponibilă pentru funcția de copiere 2 pe 1.
- Pentru a reseta raportul de copiere, apăsați **Enlarge/Reduce** de mai multe ori pentru a se afișa raportul **DIRECT 100%**, apoi apăsați **OK**.

Ex:

70%	A4	01
□□■●	TEXT	

■ Mărirea/Micșorarea cu ajutorul rapoartelor de copiere personalizate

1 Apăsați **Enlarge/Reduce (Mărire/Micșorare)** de două ori.

Ex:

ZOOM	50-200%
-	100%
	+

2 Utilizați tastele numerice pentru introducerea raportului de copiere.

- Puteți introduce rapoarte de copiere între 50% și 200%, selectabile în incrementele de 1%.
- Chiar dacă ați introdus raportul de copiere, puteți folosi ◀ (-) sau ▶ (+) pentru reglarea acestuia. Pentru mărirea raportului de copiere, apăsați ▶ (+). Pentru micșorarea raportului de copiere, apăsați ◀ (-).

Ex:

ZOOM	50-200%
-	80%
	+

3 Apăsați **OK**.



- Mărirea sau micșorarea cu ajutorul raportului de copiere personalizat nu este disponibilă pentru funcția de copiere 2 pe 1.
- Pentru resetarea raportului de copiere, apăsați **Enlarge/Reduce** de mai multe ori pentru a se afișa raportul **DIRECT 100%**, apoi apăsați **OK**.

Ex:

80%	A4	01
□□■	TEXT	

■ Setarea calității imaginii

Puteți regla calitatea imaginii la nivelul corespunzător pentru un document cu text sau fotografii. Există trei moduri disponibile pentru reglarea calității imaginii.

1 Apăsați **Image Quality (Calitatea imaginii)** pentru selectarea calității imaginii.

La fiecare apăsarea a butonului **Image Quality**, modul calitatea imaginii se modifică astfel:



- TEXT

Potrivit pentru copierea originalelor cu text. Se pot face copii bune chiar de pe hârtie ozalid sau de pe originale în creion.

- TEXT / PHOTO

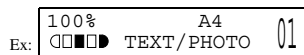
Potrivit pentru copierea originalelor cu text și fotografii sau a originalelor cu fotografii conținând semi-tonuri (adică fotografii imprimate).

- PHOTO

Potrivit pentru copierea fotografiilor imprimate pe hârtie fotografică.



- Expunerea copiei trece automat la modul manual când este setat TEXT / PHOTO sau PHOTO.
- Pentru accentuarea culorilor alb și negru ale unei imagini, reglați imaginea astfel:
Apăsați **Additional Functions**, apoi selectați:
COPY SETTINGS
SHARPNESS (→ p. 8-3)



■ Reglarea expunerii copiei

Puteți regla automat sau manual expunerea copiei în funcție de cât de deschis sau închis este documentul.

■ Reglarea automată

1 Apăsați **Exposure (Expunere)** pentru selectarea modului automat.

Ex:

DENSITY AUTO EXPOSURE

2 Apăsați **OK**.

• Expunerea copiei se reglează automat.



• Calitatea imaginii se modifică automat în TEXT când este setată AUTO EXPOSURE.

Ex:

100% A4	01
□ A ■ TEXT	

■ Reglarea manuală

1 Apăsați **Exposure** de două ori pentru selectarea modului manual.

Ex:

DENSITY -LT □□□□□■□□□□ DK+

2 Utilizați ◀ (-) sau ▶ (+) pentru a regla expunerea copiei.

• Pentru o expunere mai deschisă a copiei, apăsați ◀ (-). Pentru o expunere mai închisă a copiei, apăsați ▶ (+).

Ex:

DENSITY -LT □□□□□■□□□□ DK+

3 Apăsați **OK**.



• Când setați expunerea mai deschisă, indicatorul se deplasează spre stânga. Când setați expunerea mai închisă, indicatorul se deplasează spre dreapta.

Ex:

100% A4	01
□□□■ ■ TEXT	

Entități speciale

Aparatul are următoarele entități de SPECIAL COPY (COPIERE SPECIALĂ). Aceste entități permit sortarea copiilor în ordinea paginilor și crearea foarte simplă a copiilor speciale. Pentru informații detaliate referitoare la aceste entități → *Ghidul utilizatorului*.

- Sortarea copiilor
 - Sortează copiile în ordinea paginilor.
- 2 pe 1
 - Micșorează două documente format A4 pentru a încăpea pe o singură foaie de hârtie format A4.
- Rezervarea copierii
 - Rezervă următoarea lucrare în timp ce aparatul printează.

Capitolul 6

Monitorul de sistem

Verificarea situației lucrărilor de copiere, fax, imprimare și raportare

Utilizați funcția System Monitor (Monitor de sistem) pentru confirmarea și ștergerea lucrărilor. Când folosiți funcția Monitor de sistem, LCD afișează lucrările în următoarea ordine în fiecare mod. În modul Copiere, În modul Fax,

- COPY STATUS (SITUAȚIA COPIERII)
- FAX MONITOR (MONITOR FAX)
- PRINT STATUS (SITUAȚIA IMPRIMĂRII)
- REPORT STATUS (SITUAȚIA RAPORTULUI)
- FAX MONITOR (MONITOR FAX)
- COPY STATUS (SITUAȚIA COPIERII)
- PRINT STATUS (SITUAȚIA IMPRIMĂRII)
- REPORT STATUS (SITUAȚIA RAPORTULUI)

• Referitor la MONITOR FAX → *Ghidul facsimil.*

■ Confirmarea și ștergerea unei lucrări de copiere

1 Apăsați **System Monitor**.



- Dacă nu există nici o lucrare, se afișează NO COPY JOBS EXIST (NICI O LUCRARE DE COPIERE).

Ex:

COPY STATUS	
*0002	06×01

2 Apăsați ◀ (-) sau ▶ (+) pentru a confirma numărul lucrării și cantitatea copiilor.

Ex:

COPY STATUS	
0003	03×02

3 Dacă doriți să ștergeți lucrarea de copiere, apăsați **OK**.

CANCEL COPYING?	
< YES	NO >

4 Dacă decideți ștergerea lucrării, apăsați ◀ (-) pentru YES.



- Pentru anularea ștergerii lucrării, apăsați ▶ (+) pentru NO. După ștergerea lucrării, aceasta nu mai poate fi recuperată.

6

Monitorul de sistem

■ Confirmarea și ștergerea unei lucrări de imprimare

1 Apăsați **System Monitor** de trei ori.



- Dacă nu există nici o lucrare, se afișează `NO PRINT JOBS EXIST` (NICI O LUCRARE DE IMPRIMARE).

Ex:

PRINT STATUS
— — — — —

Numele fișierului

2 Apăsați ◀ (-) sau ▶ (+) pentru a confirma numele fișierului.

Ex:

PRINT STATUS
— — — — —

3 Dacă doriți să ștergeți lucrarea de imprimare, apăsați **OK**.

CANCEL PRINTING?
< YES NO >

4 Dacă decideți să ștergeți lucrarea de imprimare, apăsați ◀ (-) pentru YES.



- Pentru anularea ștergerii lucrării, apăsați ▶ (+) pentru NO. După ștergerea lucrării, aceasta nu mai poate fi recuperată.
- Ecranul LCD poate afișa caractere în codul ASCII. Utilizarea altor caractere decât a celor în cod ASCII poate face ca LCD să afișeze caractere deformate.

■ Confirmarea și ștergerea unei lucrări de raportare

1 Apăsați **System Monitor** de patru ori.



- Dacă nu există nici o lucrare, se afișează NO REPORT JOBS EXIST (NICI O LUCRARE DE RAPORTARE).

Ex:

```
REPORT STATUS
*00 USER DATA LIST
```

2 Dacă există o lucrare de raportare și dacă doriți s-o ștergeți, apăsați **OK**.

```
CANCEL REPORT?
< YES NO >
```

3 Dacă decideți să ștergeți lucrarea, apăsați ◀ (-) pentru YES.

4 Dacă există lucrări multiple de raportare, apăsați ◀ (-) sau ▶ (+) pentru a selecta lucrarea pe care doriți s-o ștergeți.

Ex:

```
REPORT STATUS
02 USER DATA LIST
```

5 Apoi apăsați **OK**.

```
CANCEL REPORT?
< YES NO >
```

6 Dacă decideți să ștergeți lucrarea, apăsați ◀ (-) pentru YES.



- Pentru anularea ștergerii lucrării, apăsați ▶ (+) pentru NO. După ștergerea lucrării, aceasta nu mai poate fi recuperată.

Capitolul 7

Întreținerea

Curățarea periodică

Aparatul dv. necesită o întreținere periodică redusă. Această secțiune descrie procedurile de curățare necesare aparatului dv..



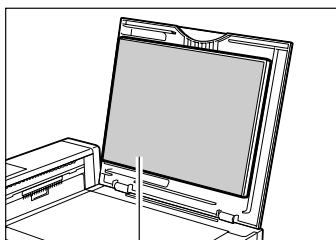
- Când curățați exteriorul aparatului sau platoul din sticlă, deconectați întâi cordonul de alimentare.
- În cazul modelului cu funcție fax, printați faxurile recepționate în memorie înainte de a decupla cordonul de alimentare, deoarece documentele din memorie sunt reținute numai aproximativ 1 oră când se decuplează cordonul. (→ *Ghidul pentru facsimil*)
- Nu folosiți hârtie igienică, șervețe de hârtie sau materiale similare pentru curățare; acestea se pot lipi de elementele componente sau pot genera sarcini statice.
- Folosiți o cârpă moale pentru a nu zgâria componentele.
- Nu folosiți niciodată lichide volatile cum ar fi dizolvant, benzen, acetona sau alt agent chimic pentru a curăța interiorul aparatului; aceste substanțe pot deteriora componentele aparatului.

■ Curățarea exteriorului

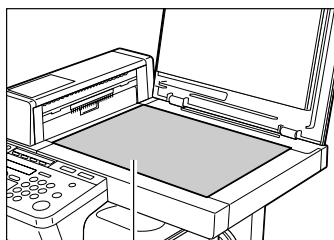
Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă curată, moale, fără scame, umezită cu apă sau cu soluție de detergent de vase.

■ Curățarea zonei de scanare

Ștergeți zona de scanare (zona hașurată) cu o cârpă curată, moale, fără scame, umezită cu apă, apoi ștergeți cu o cârpă curată, moale, uscată și fără scame.



Capacul platoului din sticlă



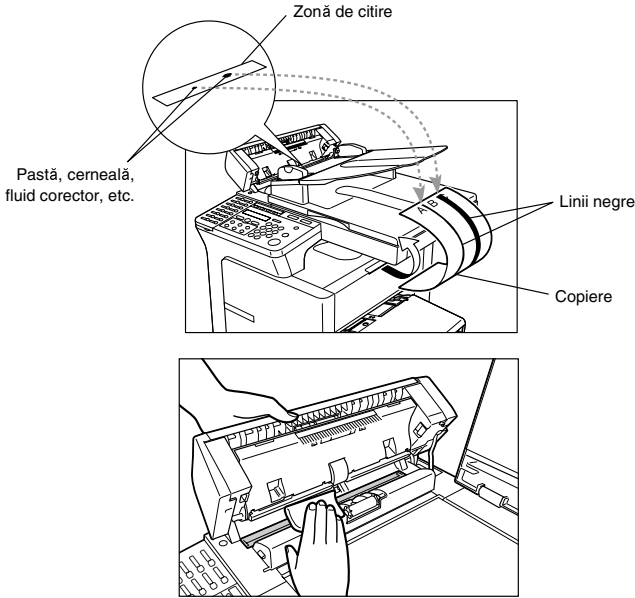
Platoul din sticlă

■ Curățarea zonei de citire a platoului din sticlă (Numai modelele PC-D340/ FAX-L400)

Pe copii pot apărea linii negre când se folosește ADF-ul pentru alimentarea documentelor.

Aceasta se întâmplă din cauza pastei, cernelii, fluidului corector sau altor materii străine din zona de citire a platoului din sticlă (zona hașurată). Folosiți o cârpă moale, curată pentru curățarea zonei de citire. Curățați cu atenție locurile în care apar liniile negre pe copii.

Dacă aveți probleme la curățarea sticlei, ștergeți cu o cârpă umezită cu apă sau cu un detergent neutru slab, apoi ștergeți sticla cu o altă cârpă uscată.



- Pasta, cerneala, fluidul corector și alte materii străine pot murdări platoul din sticlă când transmiteți un document prin ADF dacă aceste substanțe de pe original sunt încă ude. Acestea produce liniile negre pe copii. Când încărcați un document în ADF, controlați întotdeauna dacă pasta, cerneala sau fluidul corector de pe document sunt complet uscate.

Când se înlocuiește cartușul

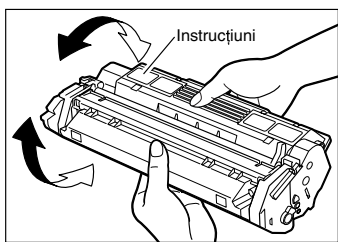
Cartușul este un articol consumabil și trebuie înlocuit când se termină tonerul.
Indicațiile de mai jos vă ajută la stabilirea momentului de înlocuire a cartușului.

Dacă pe copii apar dungii albe sau benzi decolorate, înseamnă că nivelul tonerului din cartuș scade.



Direcția de
alimentare a
hârtiei

Scoateți cartușul din aparat.
Țineți cartușul astfel încât partea cu instrucțiunile scrise să fie în sus. Nu mișcați și nu împingeți forțat capacul de protecție al tamburului în nici o direcție.
Balansați cartușul de cinci sau șase ori pentru a distribui tonerul uniform în interior.
Reinstalați cartușul în aparat.
Apoi faceți câteva copii-test.



În cazul în care copiii au aspect normal

Puteți folosi cartușul, dar va fi nevoie de unul nou în curând.

Dacă persistă dungile albe sau benzile decolorate

Înlocuiți cartușul cu unul nou.
(→ p. 7-6)

■ Randamentul de copiere

Această secțiune descrie numărul aproximativ de copii care se pot face cu un cartuș.

Randament de copiere aproximativ

Cartușul Canon T : Aprox. 3500 de copii (A4 la o acoperire în puncte de 5% *).

* Termenul "A4 la o acoperire în puncte de 5%" se referă la un original pe care zona acoperită cu cerneală neagră este de 5% din totalul paginii format A4.

- Numărul real de copii care se pot face cu un cartuș depinde în parte de expunerea copiilor, de temperatura mediului ambiant și de umiditate.
- În cazul în care copiați un număr mare de originale care conțin text cu caractere îngroșate sau multe fotografii, consumul de toner va crește și vor apărea dungi albe pe copii mai curând decât s-a menționat. Consumul de toner va crește și în cazul în care copiați cu ADF-ul rămas deschis.
- Originalele în format mic și originalele cu tipar mai puțin folosesc mai puțin toner. Totuși, deși veți folosi probabil cartușul o perioadă mai lungă decât s-a menționat mai sus, există posibilitatea apariției unor benzi negre pe copii.

■ Manevrarea și depozitarea cartușului

Această secțiune descrie măsurile de precauție ce trebuie luate pentru asigurarea calității optime de copiere.

Precauții la manevrare



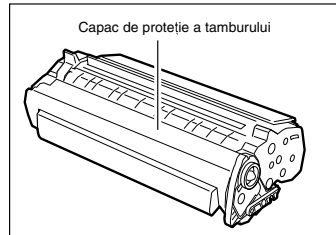
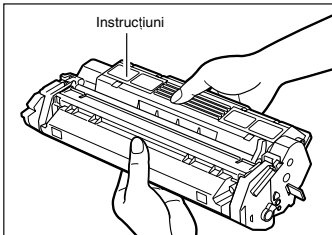
- Nu aruncați cartușul în foc deschis deoarece tonerul se poate aprinde, producând arsuri sau incendii.
- Cartușul emite un flux magnetic de nivel redus. Dacă folosiți un stimulator cardiac și aveți probleme, îndepărtați-vă de cartuș și consultați medicul.



- Nu încercați niciodată să demontați cartușul sau să deschideți capacul de protecție al tamburului.



- Dacă aparatul este adus de afară din frig într-o încăpere caldă, sau dacă încăperea este încălzită repede, în interiorul aparatului se poate forma condens. Acest lucru poate avea un efect negativ asupra calității copiilor (ex. copiile sunt complet negre). Când aparatul este expus unor asemenea condiții, lăsați aparatul cel puțin două ore pentru a se adapta la temperatura camerei înainte de a-l exploata.
- Țineți întotdeauna cartușul cu partea de instrucțiuni în sus. Nu miscați și nu împingeți forțat capacul de protecție al tamburului.



Precauții de depozitare



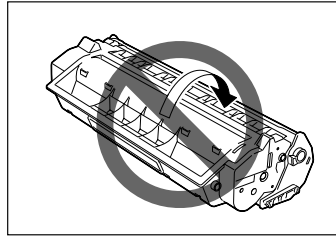
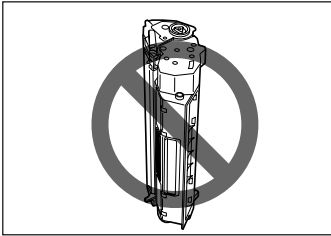
- Nu depozitați cartușele sau hârtia de copiat în locuri expuse la foc deschis deoarece acestea se pot aprinde, producând arsuri sau incendii.



- Nu lăsați cartușele și alte materiale consumabile la îndemâna copiilor. În cazul ingerării conținutului acestor materiale, consultați imediat medicul.



- Puneți cartușul în sacul sau de protecție astfel încât instrucțiunile scrise să fie îndreptate în sus. Apoi puneți sacul ce conține cartușul în cutia de transport. Depozitați cartușul nefolosit departe de lumina directă a soarelui.
- În cazul cartușelor parțial utilizate/deschise, puneți cartușul în sacul său de protecție astfel încât partea cu instrucțiunile scrise să fie îndreptată în sus. Apoi puneți sacul ce conține cartușul în cutia de transport și depozitați-l departe de lumina directă a soarelui.
- Nu depozitați cartușul în fața aparatelor de încălzit și a umidificatoarelor, etc. Depozitați-l într-un loc în care temperatura nu depășește 40°C.
- Condițiile recomandate de depozitare sunt:
Temperatura 15°C la 27°C
Umiditate relativă 20% la 80%.
- Nu așezați cartușul pe unul din capete și nu-l întoarceți cu susul în jos.



Depozitarea cartușelor parțial folosite

Dacă scoateți un cartuș din aparat, depozitați-l așa cum se arată mai jos.

Puneți cartușul în sacul său de protecție astfel încât instrucțiunile scrise să fie îndreptate în sus. Apoi puneți cartușul în cutia de transport. Închideți bine capacul cutiei.

Dacă nu mai aveți sacul de protecție sau cutia cartușului, depozitați-l într-un loc întunecat.

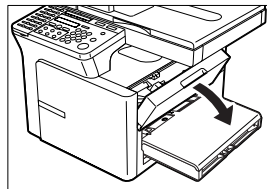
Reciclarea cartușelor folosite

Pentru utilizarea eficientă a resurselor naturale ale planetei și protejarea mediului, va recomandăm reciclarea cartușelor folosite. Pentru aceasta, returnați cartușele folosite acolo de unde le-ați cumpărat.

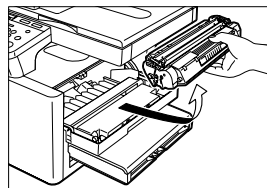
Înlocuirea cartușului

Această secțiune descrie cum se scoate cartușul uzat și cum se înlocuiește cu unul nou. Înainte de a înlocui cartușul, citiți secțiunea "Când se înlocuiește cartușul". (→ p. 7-3)

- 1 Deschideți capacul din partea dreaptă.



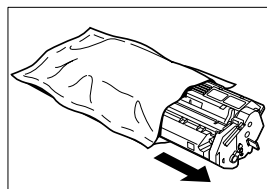
- 2 Scoateți cartușul din aparat.



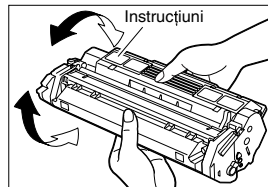
- 3 Scoateți cartușul cel nou din sacul de protecție.



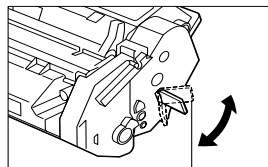
- Păstrați sacul de protecție. S-ar putea să aveți nevoie de el altă dată când veți scoate cartușul din aparat.



- 4 Balansați cartușul de cinci sau șase ori pentru a distribui tonerul uniform în interior.



- 5 Așezați cartușul pe o suprafață plată și stabilă. Apucați prelungirea benzii de sigilare și trageți în direcția arătată în figură. Verificați dacă prelungirea respectivă este desprinsă de cartuș.

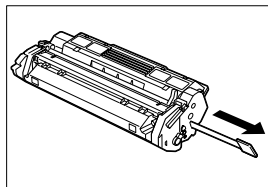


Tab

- 6 În timp ce țineți cartușul cu o mână, trageți ferm, încet de prelungirea benzii de sigilare cu cealaltă mână pentru a îndepărta complet banda. Aruncați banda.



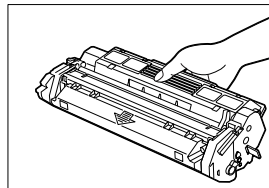
- Pentru a nu rupe banda, trageți-o drept înainte, nu în sus sau în jos.



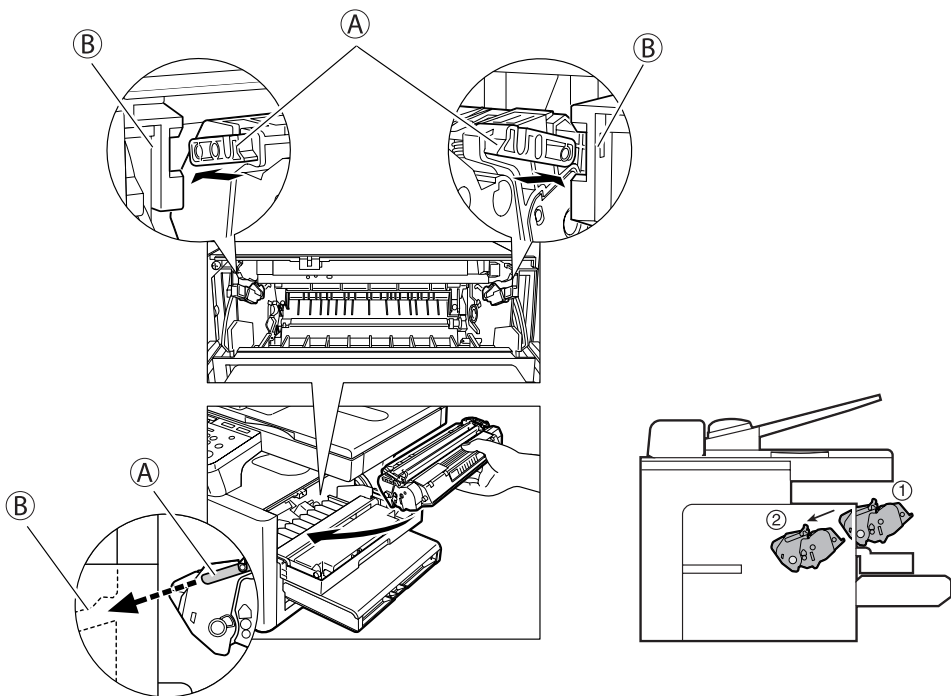
7

Întreținerea

- 7** Țineți cartușul și poziționați săgeata de pe cartuș spre interiorul aparatului indicat în figură.

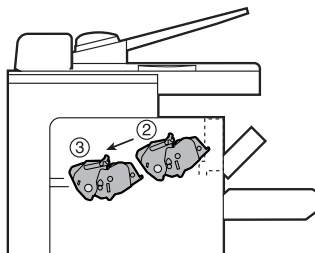
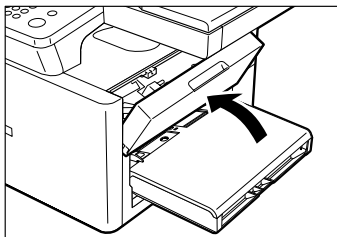


- 8** Aliniați proeminențele (A) de pe ambele laturi ale cartușului la ghidajele (B) din aparat (locația ①) și glisați ușor cartușul în aparat până când capacul din partea dreaptă se ridică puțin (locația ②).



- Capacul din partea dreaptă se deplasează simultan cu cartușul. Nu împingeți cartușul mai departe de locația ②. Altfel există riscul să vă prindeți mâna în capacul din dreapta.

9 Închideți capacul din partea dreaptă și cartușul se va fixa pe poziție (locația ③).



- Dacă LCD afișează **INSTALL CARTRIDGE** (**INSTALEAZĂ CARTUȘUL**), resetați aparatul deschizând și închizând apoi capacul din dreapta.

Capitolul 8

Setarea funcțiilor adiționale

Înțelegerea “funcțiilor adiționale”

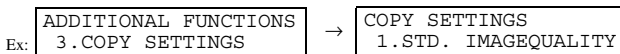
Meniurile Funcțiilor adiționale vă pot permite specificarea sau înregistrarea diferitelor reglaje. Acest capitol explică procedura de accesare a meniurilor și conținutul meniurilor aferente setărilor comune și funcțiilor de copiere.



- Pentru specificarea sau înregistrarea setărilor funcției fax → *Ghidul pentru facsimil.*

■ Accesarea funcțiilor adiționale

- 1 Apăsați pe **Additional Functions (Funcții adiționale)**.
- 2 Apăsați ◀ (-) sau ▶ (+) pentru selectarea meniului pe care doriți să-l modificați → apăsați **OK**.



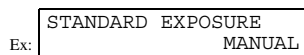
- 3 Folosiți ◀ (-) sau ▶ (+) pentru selectarea sub-meniului pe care doriți să-l modificați.



- 4 Apăsați **OK**.



- Detalii referitoare la sub-meniuri → pp. 8-2 to 8-5.
- După selectarea articolului sau valorii cu ◀ (-) sau ▶ (+), apăsați **OK** pentru a introduce setarea.
- Dacă apăsați **Stop/Reset** înaintea apăsării pe **OK**, articolul selectat nu va fi înregistrat.
- Apăsați **Stop/Reset** pentru a ieși din Funcții adiționale.
- Dacă apăsați pe **Additional Functions**, afișajul revine la ecranul precedent.



■ Descrierea meniurilor

SETĂRILE HÂRTIE I (PAPER SETTINGS)

Acțiune	Descriere
PAPER SIZE	Selectează formatul hârtiei. A4 , B5, A5, LTR, LGL, EXECUTIV, ENVELOPE (COM10, MONARCH, DL, ISO-C5), FREE SIZE (Dimensiunile orizontală și verticală se pot specifica în milimetri.)
PAPER TYPE	Selectează tipul de hârtie. PLAIN PAPER , TRANSPARENCY, SPECIAL PAPER 1, SPECIAL PAPER 2

SETĂRI COMUNE (COMMON SETTINGS)

Acțiune	Descriere
PRINT EXPOSURE	Expunerea se poate regla la unul din cele cinci niveluri. (centru)
TONER SAVER MODE	Setează modul de economisire a tonerului.
ON	Modul de economisire a tonerului este în funcțiune.
OFF	Modul de economisire a tonerului este oprit.
DISPLAY LANGUAGE	Selectează limba de afișare a mesajelor. ENGLEZĂ , FRANCEZĂ, SPANIOLĂ, GERMANĂ, ITALIANĂ, OLANDEZĂ, FINLANDEZĂ, PORTUGHEZĂ, NORVEGIANĂ, SUEDEZĂ, DANEZĂ, SLOVENĂ, CEHĂ, MAGHIARĂ, RUSĂ

(Setarea implicită de fabrică este în caractere **îngroșate**.)



- La modelul FAX-L400, se mai afișează DEFAULT SETTINGS (SETĂRI IMPLICITE), SW AFTER AUTO CLR (COMUTARE DUPĂ ȘTERG. AUTO) și VOLUME CONTROL (REGLARE VOLUM) (→ *Ghidul facsimil*)

SETĂRI DE COPIERE (COPY SETTINGS)

A acțiune	Descriere
STD. IMAGEQUALITY	Selectează tipul documentului. TEXT ORIGINAL: Modul pentru caractere TEXT/FOTO*: Modul Text/foto FOTO*: Modul foto
STANDARD EXPOSURE	Selectează modul automat sau manual de expunere.
AUTO**	Expunerea este reglată automat.
MANUAL	Expunerea este reglată manual. Expunerea se poate regla în 9 pași. (centru)
STD ZOOM RATIO	Selectează raportul de copiere 050% la 200%. (100%)
STANDARD COPY QTY	Selectează cantitatea de copiat. 01 to 99 (01)
AUTO SORT	Setează sortarea automată.
ON	Funcția de sortare automată este activată.
OFF	Funcția de sortare automată este dezactivată.
PAPER SIZE GROUP	Se poate selecta grupul formatului de hârtie. Dacă se modifică grupul formatului de hârtie, se vor modifica și rapoartele de copiere presetate, raportul de copiere 2 pe 1 și formatul de hârtie 2 pe 1.
INCH (Țoli)	Presetează rapoartele 50%, 64%, 78%, 100%, 129%, 200% de copiere: Raport de copiere 2 pe 1: 64%, format LTR
A	Presetează rapoartele 50%, 70%, 100%, 141%, 200% de copiere: Raport de copiere 2 pe 1: 70%, format A4
AB	Presetează rapoartele 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 141%, 200% de copiere: Raport de copiere 2 pe 1: 70%, format A4.
SHARPNESS	Albul și negrul unei imagini pot fi intensificate. Când doriți să obțineți caractere și linii clare, selectați un număr mare. Când copiați fotografii, selectați un număr mic. 1 la 9 (5)

(Setarea implicită de fabrică este în caractere **îngroșate**.)

* EXPUNEREA STANDARD (STANDARD EXPOSURE) se modifică automat în MANUALĂ la selectarea reglajelor TEXT/FOTO sau FOTO.

** CALITATEA STD. A IMAGINII (STD. IMAGEQUALITY) se modifică automat în TEXT ORIGINAL la selectarea reglajului AUTO.



- SETĂRI FAX (Numai modelul FAX-L400) pentru detalii → *Ghid facsimil*.
- ADD. REGISTRATION (ÎNREG. ADIȚIONALĂ) (Numai modelul FAX-L400) pentru detalii → *Ghid facsimil*.

SETĂRILE IMPRIMANTEI (PRINTER SETTINGS)

Ațiune	Descriere
PRESET PRINT QUANTITY	Setează numărul standard de pagini pentru funcția imprimantă. 01 la 99 (01)
AUTO ERROR SKIP	Setează imprimarea cu saltul automat peste erori sau fără saltul erorilor.
ON	Saltul automat al erorilor este activat. Eroarea este sărită și deplasată automat la lucrarea următoare fără indicarea unui cod de eroare.
OFF	Saltul automat al erorilor este dezactivat. Săriți peste eroare și deplasați-o la lucrarea următoare în mod manual.
ERROR TIME OUT	Setează durata de timp până la care aparatul revine la o eroare dacă nu se primesc date de la computer.
ON	Temporizarea erorii este activată. Setează perioada de temporizare 005SEC la 300SEC. (015SEC).
OFF	Temporizarea erorii este dezactivată.
PRINTER RESET	Anulează lucrarea în curs de recepționare și lucrarea deja recepționată.

SETĂRILE TEMPORIZATORULUI (TIMER SETTINGS)

Ațiune	Descriere
DATE/TIME SETTING	Introduce data și ora curentă.
AUTO CLEAR	Setează funcția de ștergere automată. Dacă aparatul rămâne inactiv o anumită perioadă de timp, afișajul revine la modul așteptare.
ON	Funcția de ștergere automată este activată. 1MIN. la 9MIN. (2MIN.)
OFF	Funcția de ștergere automată este dezactivată.
ENERGY SAVER	Se poate seta modul de economisire energie.
ON	Modul de economisire energie este setat. 03MIN. la 30MIN. (05MIN.)
OFF	Modul de economisire energie este dezactivat.
DATE SETUP	Setează formatul pentru meniul reglajelor DATA & TIME și modul de afișare a datei pe LCD. ZZ/LL AAAA, AAAA LL/ZZ, LL/ZZ/AAAA

(Setarea implicită de fabrică este în caractere **îngroșate**.)

LISTE DE IMPRIMAT (PRINT LISTS)

Acțiune	Descriere
USER DATA	Imprimă o listă de articole setate sau înregistrate la Funcții adiționale.
CANCEL REPORT	Anulează imprimarea raportului. Selectați raportul a cărui imprimare doriți s-o anulați.
CANCEL REPORT?	
YES	Este anulat imprimarea listei.
NO	Nu este anulat imprimarea listei.



- În cazul modelului FAX-L400, se afișează și LISTA DE APELARE RAPIDĂ (SPEED DIAL LIST). (→ Ghidul facsimil)

Anexă:

Caracteristici tehnice

Tip:	Personal Desktop
Platou:	Staționar
Material fotoconductibil:	Alimentator automat documente: 50 foi (format A4, 80 g/m ²) Conductor organic fotosensibil
Sistem de copiere:	Sistem cu transfer electrostatic indirect
Sistem dezvoltare:	Sistem de proiecție cu toner
Sistem de fixare:	RAPID Fusing System de la Canon™
Rezoluția:	Aprox. 1200 dpi x 600 dpi
Număr de tonuri:	256
Originale acceptate:	Până la formatul Legal Foi, cărți și obiecte tri-dimensionale (până la 2 kg)
Hârtie de copiat acceptată:	Alimentare prin casetă: 64 g/m ² la 128 g/m ² Tava universală: 64 g/m ² la 128 g/m ² Hârtie simplă, color, reciclată, folii transparente, plicuri și hârtie grea (până la 128 g/m ²)
Formate pentru copii:	Legal (A4 la 76,2 mm x 127 mm)
Zona fără imagine:	Hârtier: 3,5 mm la muchia superioară, 2 mm la muchia inferioară, laturile stânga și dreapta Plic: 10 mm la fiecare muchie
Timpe de încălzire:	1 sec. (la o temperatură a camerei de 20°C)
Timpe până la efectuarea primei copii:	Platoul din sticlă: 11 sec. [Format A4, comandă directă, expunere manuală, 'Cassette Feeding (cu excepția cazului de restabilire' din modul economisire energie)] ADF: 14 sec.
Viteza de copiere:	Directă: A4 14 cpm
Mărire:	1:1±1.0%, 1:2.000, 1:1.294, 1:0.786, 1:0.647, 1:0.500
Sistemul de alimentare a hârtiei:	Zoom: 0.500 - 2.000 în incremente de 1%
Copii multiple:	Alimentare prin casetă: 250 foi de 64 g/m ² Tava universală: 10 foi de 64 g/m ²
Exigențe de alimentare cu energie:	1-99
Consum de putere:	220V-240V, 50 Hz [Exigențele de alimentare diferă în funcție de țara de unde ați cumpărat copiatorul.] FAX-L400: Aprox. 0,67 kw (max.) PC-D340: Aprox. 0,67 kw (max.) PC-D320: Aprox. 0,67 kw (max.)
Dimensiuni (l x A x H):	FAX-L400: 543 mm x 457 mm x 453 mm PC-D340: 543 mm x 457 mm x 453 mm PC-D320: 543 mm x 446 mm x 347 mm
Spațiu pentru instalare (l x A):	625 mm x 457 mm [cu tava universală și caseta atașate]
Greutatea:	FAX-L400: Aprox. 16,1 kg (inclusiv cartușul) PC-D340: Aprox. 16,0 kg (inclusiv cartușul) PC-D320: Aprox. 14,5 kg (inclusiv cartușul)

Caracteristicile pot fi modificate fără aviz prealabil din motive de ameliorare a calităților produsului.

Pentru a obține copii de calitate superioară, am propus utilizarea hârtiei și foliilor transparente recomandate de Canon. Unele tipuri de hârtie care se găsesc în magazinele cu materiale de birotică nu corespund acestui aparat. Dacă aveți întrebări referitoare la hârtie și foliile transparente, consultați-vă dealerul sau departamentul Canon de Relații cu Clienții.

Index

- 2 pe 1
copie 5-9
- A**
- Accesarea
Funcțiilor adiționale 8-1
- ADF (Alimentator automat pentru documente)
capacitate 3-3
încărcarea documentelor în 3-3
- Alimentare documente
platou din sticlă 1-5
tavă de alimentare 1-4
- Alimentarea cu energie, instrucțiuni de siguranță 1-2
- Alimentarea documentelor
ADF 3-3
platoul din sticlă 3-2
- Alimentator 1-4
- Amplasarea, instrucțiuni de siguranță 1-1
- Asistarea clienților 1-1
- B**
- Blocarea
hârtiei 2-1
- C**
- Calitatea imaginii
setarea calității imaginii 5-7
- Calitatea imaginii, reglaj 5-7
- Cantitate
document 3-1
reglaj 5-3
- Cantitatea
documentelor 3-1
- Capac-dreapta 1-5
- Capac-stânga 1-4
- Capacul
platoului din sticlă 1-5
- Capacul din partea dreaptă 7-6
- Caseta 1-5, 2-2
pentru hârtie 1-5
- Convenție, dactilografiere 0-iii
- Copii multiple 5-3
- Curățarea
exteriorului aparatului 7-1
periodică 7-1
zonei de scanare 7-1
- D**
- Depozitarea
cartușului 7-5
- Descrierea meniurilor 8-2
- Document
ghidaje 1-4
- Documente
tava de ieșire 1-5
- E**
- Exigențele
de copiere a documentelor 3-1
documentelor 3-1
hârtiei 2-1
hârtiei de copiat 2-1
- Exigențele materialelor
de imprimare 2-1
- Expunerea
automată 5-8
manuală 5-8
- Expunerea copiei
reglarea expunerii copiei 5-8
- F**
- Folii 2-1
- Folii transparente 3-1
- Format
document 3-1
materiale de imprimare 2-1
- Formatul
documentului 3-1
- Formatul materialelor
de imprimare 2-1
- G**
- Ghidaje
document 1-4, 3-3
- Ghidaje culisante
ADF 1-4, 3-3
- Greutate
aparat A-1
document 3-1
materiale de imprimare 2-1
- Greutatea
documentelor 3-1
- Greutatea materialelor
de imprimare 2-1

H	
Hârtie simplă	2-1

I	
Imprimarea	
comandată de pe computer	4-2
Înțelegerea	
Funcțiilor adiționale	8-1
Încărcarea	
documentelor	3-3
documentelor în ADF	3-3
hârtiei	2-2
Încărcarea hârtiei	
în casetă	2-2
Indicatoare	
de format	3-2
Indicador	
alarmă	1-8
în funcțiune/memorie	1-8
Indicador Alarmă	1-8
Indicador În funcțiune/Memorie	1-8
Înlocuirea	
cartușului	7-3, 7-6
Instrucțiuni de siguranță	
alimentarea cu energie	1-2
amplasare	1-1
întreținere	1-3
manevrare	1-3
Întreținerea, instrucțiuni de siguranță	1-3

L	
LCD	1-7
LISTE DE IMPRIMAT (PRINT LISTS)	8-5

M	
Manevrarea	
cartușului	7-4
Manevrarea, instrucțiuni de siguranță	1-3
Mărire/Micșorare	
reglaj	5-5
setarea funcției mărire/copiere	5-5
Micșorare/Mărire	5-5
Monitor de sistem	
tasta	1-7
utilizare	6-1
Mufă pentru dispozitivul extern	1-4
Mufă pentru linia telefonică	1-4
Mufă pentru receptor	1-4

P	
Panoul de operații	1-7
Platou	
din sticlă	1-5
Poziționarea	
documentelor	3-2
Poziționarea documentelor	3-2
Presetarea funcției Mărire/Micșorare	5-5

R	
Racord interfața USB	1-4
Racord pentru cordonul de alimentare	1-4
Randamentul de copiere	7-4
Reglajul DISPLAY LANGUAGE	8-2
Reglajul CANCEL REPORT	8-5
Reglajul AUTO CLEAR	5-2, 8-4
Reglajul AUTO SORT	8-3
Reglajul STD. IMAGEQUALITY	8-3
Reglajul STANDARD COPY QTY	8-3
Reglajul PRESET PRINT QTY	8-4
Reglajul SHARPNESS	8-3
Reglajul USER DATA	8-5
Reglajul ENERGY SAVER	8-4
Reglajul PRINT EXPOSURE	8-2
Reglajul STANDARD EXPOSURE	8-3
Reglajul PAPER SIZE	8-2
Reglajul PAPER SIZE GROUP	8-3
Reglajul ENERGY SAVER MODE	8-2
Reglajul STD ZOOM RATIO	8-3
Reglajul PRINTER RESET	8-4
Reglajul AUTO ERROR SKIP	8-4
Reglajul DATE SETUP	8-4
Reglajul DATE/TIME SETTING	8-4
Reglajul ERROR TIME OUT	8-4
Reglajul PAPER TYPE	8-2
Rezervarea copiei	5-9

S	
Setarea ENERGY SAVER	1-9
SETĂRI COMUNE (COMMON SETTINGS)	8-2
SETĂRI DE COPIERE (COPY SETTINGS)	8-3
SETĂRILE HÂRTIEI (PAPER SETTINGS)	8-2
SETĂRILE IMPRIMANTEI	
(PRINTER SETTINGS)	8-4
SETĂRILE TEMPORIZATORULUI	
(TIMER SETTINGS)	8-4
Softul CARPS	4-1
Sortarea	
copiei	5-9

T

Tasta	
2 pe 1	1-7
Expunere	1-7
Funcții adiționale	1-7, 8-1
Mărire/Micșorare	1-7
Sortare	1-7
Tasta ◀ (-), ▶ (+)	1-7
Tasta Calitatea imaginii	1-7, 5-7
Tasta COPY	1-7
Tasta Economisire energie	1-8
Tasta FAX	1-8
Tasta OK	1-7
Tasta Start	1-8, 5-2
Tasta Stop/Resetare	1-8, 5-2
Taste numerice	1-8
Tava	
universală	1-5
Tavă	
ieșire	1-5
Tavă de ieșire	1-5
Tava universală	1-5
Tipul	
documentului	3-1
Tipul materialelor	
de imprimare	2-1
Tonerul din cartuș	7-3

Z

Zoom	5-6
------------	-----

